統計局發表一九九一年零數字顯示

加拿大人所賺錢金
有五分一來自政府

在大城市中域多利倚賴政府最多

（渥太華加新社廿九日電）加拿大統計局於星期一稱，在一九九零年，加拿大所賺得的金錢，每五元中即有一元是由政府付給的，包括失業保險金，福利金，及養老金等利益在內。

但是關於在經濟上倚賴政府一事，全國各地有頗大的差異。

統計局由入息稅報告中所得來的資料顯示，在紐芬蘭的小市鎮蒙特加美爾，居民的工作入息，每百元中，即有六十八元是來自政府，此數字高於加拿大任何城市。

黃刀居民倚賴政府最少，在他們的入息中，每百元祇有四元是政府付給。

平均而言，在一九九零年，加拿大每百元入息中，有二十元零四角是來自政府。

政府付給的款項，包括失業金，家庭津貼，聯邦銷售稅退稅款，GST退稅款，與及兒童免稅，高齡人士津貼，加拿大及古壁養老金計劃支票，工人賠償金與及社會援助等。

不過，政府所付出的款項，有若干種是由人民自己供款的，例如失業保險及加拿大和古壁的養老金計劃，但是其他的利益則是屬於社會計劃，與供款並無直接關係，亦即不須供款，而是政府直接付給。

以全國大城市而言，居民入息獲政府付給最多者是卑詩省域多利，每百元中即有卅元二角是來自政府，而最少者則爲卡技利，每百元中祇有十二元六角是由政府付給。

下列順次序爲市民入息倚賴政府最多的國內十六城市：

△卑詩域多利—三十元二角
△安省聖卡化連士—廿五元三角
△古壁特羅斯—里維亞士—廿三元八角
△古壁沙布陸克—廿三元七角
△紐賓士域聖約翰—廿三元五角
△溫尼辟—廿三元三角
△安省溫莎—廿三元二角
△紐芬蘭聖約翰—廿三元一角
△古壁芝高添米—錘古亞里—廿三元
△安省芬打灣—廿二元四角。

中國足球運動體制改革

李鐵映建議實行俱樂部制

（北京電）國務委員李鐵映日前自己；

—組織百名退役運動員參加教練員培訓班，讓外籍名教練授課，由國際足聯和中國足協考核學習情況，然後採取雙向選擇的辦法，到俱樂部執教。

這位主管體育工作的國務委員，前天在人民大會堂接見出席全國足球工作會議的部分代表時說，我們應當大膽借鑒足球發達國家的先進經驗，在足球改革上打破神話。

中國足球實行俱樂部制

年維泗被免去足協主席

（北京電）國家體委副主任袁偉民六月廿七日說，在中國實行了幾十年的足球代表隊制將改爲俱樂部制。

袁偉民在廿七日在這裏結束的全國足球工作會議上出任中國足球協會主席。他說，一九九三年底以前，中國足協、二個足球城市的足協和重點地區的足協將實現實體化。

袁偉民還宣佈，一九九四年將正式舉辦全國俱樂部足球賽。

足球俱樂部制對我國來說還是新領域。中國足協將組團赴德國考察，並結合中國國情建立高水平的俱樂部制。

這次會議被稱爲中國足球史上具有轉折意義的重要會議。

國家體委主任伍紹祖也在會上發了言。他說，足球改革是國家體委目前所抓三件大事之一，旨在通過足球改革摸出一條在體育界全面改革的路子。

伍紹祖還在會上宣佈，王俊生、許放、孫寶榮爲中國足協專職副主席，王俊生兼任秘書長，免去年維泗秘書長職務。

中國足協主席和楊秀武的秘書長職

士達孔拿中國舞蹈團編導

何翠賢國慶抵渥京
爲英女皇領銜演出

（雲訊）士達孔拿中國舞蹈團之主要演員兼藝術編導何翠賢，在全國才藝競賽中以精湛的中西舞藝膺選爲國家藝術團的主要舞蹈演員及排練主任，參加大型歌舞劇「國粹」Spirit of a Nation的演出，慶祝加拿大建國一百廿五週年，到全國各地巡迴演出一百廿五天。

士達孔拿中國舞蹈團之保留節目「楓葉深秋」和「神州飛龍」，是該劇「慶祝」一場的重頭舞蹈。士達孔拿中國舞蹈團更爲該劇提供了舞蹈服裝及道具設計。

國家藝術團已跨越各省，東至紐芬蘭省之聖約翰市。何翠賢演出的中國舞蹈，風靡了加東各市，省報更圖文並茂地在頭板讚揚她的藝術造詣。

何翠賢將於七月一日抵達渥太華，爲英女皇獻技，領銜演出「楓葉深秋」和「神州飛龍」及現代舞等。

十六歲的何翠賢，在第三屆中國藝術節中被譽爲「國際藝術家」。從她三歲登台以來的十三年間，在母親何李美薇女士的薰陶和士達孔拿舞蹈團的培訓下，她先後參加了許多國際舞蹈大賽，屢次榮獲最佳表演獎和編舞創作獎。爲提高舞藝，她先後在享有聲譽的王希賢芭蕾舞學院和溫哥華音樂學院學習芭蕾舞，八九年考取了英國皇家芭蕾專業試文憑，成爲環球聞名的RAD會員。

何翠賢曾六次橫跨美加，五次訪問中國及東南亞，代表加拿大參加世界性的國際舞蹈節，在加拿大、美國、香港、澳門以及中國的北京、上海、廣州、瀋陽、昆明、深圳等地，都留下她清倩迷人的舞姿。在訪問中國期間，得到著名舞蹈家刀美蘭等悉心指導，學習了不少得獎名作如「雀之靈」、「追魚」、「担鮮藕」、「金山戰鼓」等。

作爲華人後裔，何翠賢爲自己能在世界各地表演祖籍國的舞蹈感到自豪和光榮。

士達孔拿中國舞蹈團爲慶祝加拿大建國一百廿五週年，先後在大溫哥華區演出了近廿十場，其中有線電視台拍攝了在北溫百週年劇場的演出。BCTV也拍攝了特攝，在六月三十日晚上九時播出。

又該團將於七月一日在加拿大館作專場演出，與民衆共慶佳節。

*何翠賢（前排左二）將在渥太華英女皇御前領銜獻演「楓葉深秋」和「神州飛龍」。

兩岸關係立法强調「台灣優先」

陳長文認爲不利海峽兩岸和平

（香港電）台北消息：台灣海峽交流基金會副董事長陳長文廿四日表示，部份台灣立法委員在審議「兩岸關係條例」草案時不斷强調「台灣優先」的主張，定出許多超過「憲法增修條文」授權範圍的條文，通過後祇會造成兩岸人民的對立，不利於台灣海峽兩岸的和平。

「兩岸關係條例」前天開始在台灣立法院會中審議。陳長文說，關心兩岸發展的人都很重視這部法案，但法案如果這麼草率、充滿歧視，不如不定還好些。

陳長文指出，「條例」中許多與台灣地區安全、社會福祉無關的民事事務，也出現對大陸地區人民歧視的規定，徒然讓大陸地區人民對台灣反感。他說，台灣安全的最大屏障是兩岸人民的交流、善意，限制大陸地區人民繼承遺產的數量，省個一、兩百萬，換來大陸地區人民認爲尊嚴受損，對台灣產生反感，這種規定究竟得到甚麼？

陳長文並批評說，台灣社會實在是少了點愛、少了點關心、少了點人與人之間的互相尊敬。主張「台獨」的人用這種方式來表現所謂「台灣優先」、僅僅是無聊政客無聊的自我滿足而已，却會給自己的子孫帶來更多的敵人。

中國七個月中共破獲
盜竊案六十五萬餘起

（北京電）去年九月至今年三月，中國共破獲盜竊案件六十五萬多起，抓獲團夥成員二十萬人。

來自中央社會治安綜合治理委員會的消息稱，中國的反盜竊鬥爭開展十個月來，已經取得了良好的效果。

中國于去年九月開始進行全國範圍內的反盜竊鬥爭，中央決定這項鬥爭爲期三年。目前，在中國的刑事犯罪案件中，有百分之八十是盜竊犯罪。

近年來，盜竊犯罪的猖獗嚴重影響了社會治安。大至汽車、鋼材，小至錢包、日用品，樑上君子無所不偷。

去年九月開始，中國各地針對本地區盜竊犯罪的特點，有步驟、有重點地進行打擊整治。全國共破獲四點三萬多個盜竊團夥，繳獲贓物贓款折款近二十億元人民幣。

官方消息稱，反盜竊鬥爭的開始，初步遏制了刑事案件大幅度上升的熱頭，產生了積極的社會效果。

在江蘇、四川、黑龍江等省的有關問卷調查表明，百分之八十左右的群衆對社會治安狀況表示滿意或基本滿意，公衆安全感比以前增强。

北大新生續受軍訓

（北京電）國家教委官員今天對記者說，今年將繼續送北京大學新生到軍隊院校參加爲期一年的軍政訓練。

國家教委在一九八九年秋開始安排北京大學首批七百余名新生到石家莊陸軍學院受訓一年，然後再回北大學習四年。北大學生在軍政訓練期間，要學習軍事課、政治課、文化課、勞動課。此外，還要進行綜合性野營訓練、社會調查等。

台灣經濟部長蕭萬長認爲
台商赴大陸投資擋也擋不住

（香港電）台北消息：台灣經濟部長蕭萬長認爲，大陸市場誘因存在，廠商赴大陸投資擋也擋不住，台灣當局有必要進一步擬具明確的大陸政策，將廠商的力量結合在一起。

這是自台灣行政院大陸委員會日前擱置服務業赴大陸投資案，及傳出高層有意「降溫」的訊息後，蕭萬長第一次正面提出對兩岸經貿的看法。

蕭萬長指出，台灣廠商赴大陸投資的動機已由原先的勞力密集產業轉爲大陸市場導向，祇要大陸市場的誘力存在，廠商就會持續不斷地赴大陸投資，官方禁也禁不住。他認爲，與其業者率然赴大陸投資造成事實，且不願接受官方輔導，不如加强積極措施，減少官方與業者認知上的差距，使得業者願意配合官方政策，進而整合業者的大陸市場的力量。

在昆明殺兩日本女遊客
凶犯張雲景被判處死刑

（昆明電）昆明市中級人民法院六月廿九日上午開庭審理五月十七日殺害兩位日本女遊客一案。審理結果，被告張雲景被判處死刑。

昆明市人民檢察院的起訴書說，被告人張雲景，化名李森，男，現年二十五歲，大學文化，原系江西省景德鎮市政府外事辦公室幹部。一九九二年二月十五日流竄到昆，後因身上錢財所剩無幾，便產生歹意。五月十七日上午在雲合飯店盜竊同房魏傳州活期存折一本（金額人民幣壹仟元）、身份證一本、人民幣一百六十元後，於當日住進翠湖賓館三三二號房間。當晚，張雲景以修理水管爲名，進入日本遊客河本小子、中村俊子住宿的二二九號房，並於二十一時三十分左右後將兩日本遊客扼、溺至死。隨後劫走日元二十五萬三千元、十八K金翡翠鷄心項鏈一根、佳能相機一部、中村俊子護照一本等物。五月二十二日晚二十二時許，張雲景在思茅被警方抓獲，並從其身上和住處查獲所劫鷄心項鏈、照相機及日元二十萬二千餘元等物。以上事實，有刑事科爲技術鑒定、被劫日元及物品，和有關證人證言等爲證。被告張雲景亦供認不諱。

起訴書說，張雲景無視國法，搶劫日本遊客財物並致二人死亡，情節惡劣。手段殘忍，後果嚴重，影響極壞，其行爲已觸犯《中華人民共和國刑法》，構成搶劫罪、盜竊罪。爲保護外國公民人身權利及財產不受侵犯，特提起公訴。

接着，進行了法庭調查和法庭辯論。並出示了物證和宣讀了有關證詞。被告張雲景向法庭供認了搶劫殺害日本遊客的所有細節。其間，張雲景委托的律師爲其作了辯護。

法庭經合議後宣佈：依法判處被告張雲景搶劫罪死刑，剝奪政治權利終身。被告如不服本判決可以接到判決書後三日內上訴。搶劫和盜竊的財物發還被害人親屬及當事人。

教授
駕駛師傅牌照
政府特許 詳情請電
451-1734

駕駛筆試
文憑教師 耐心教授
翻譯筆試 包有效果
電話 876-2183
傳呼 623-8216 （譚太）
精通國、粵、滬語及英文

駕駛翻譯
汽車，電單車及貨車等筆試翻譯。經驗教授，直到通過筆試爲止。
請電：873-3807 或876-0043
傳呼：631-9788 劉先生

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
花旗麵廠 PHONE 684-9820
歡迎光臨
五花肉 雲吞 花旗乾麵 蒸氣炸麵 蒸氣鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 辛運餅仔
十磅扎

譚公廟
域多利唐人街頂樓1713半(HALF) GOVERNMENT ST. VICTORIA, BC.
每日上午九時半至下午四時開放，逢星期一下午休息。

本報廣告 效力宏大

聯合駕駛學校
#5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL
TEL: 253-6888
歷史悠久 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 易學速成 合格率高
10小時只收$270.元
唐人埠並有特價
聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

卑詩駕駛學院
211-175 E. BROADWAY VANCOUVER, B.C.
TEL: 644-7890
師資優良 耐心教授 易學速成
考期最快 筆試路試 成功率高
WAYNE FUNG 433-4082 BANG LAU 劉兆鵬 657-2823
專人陪同 翻譯筆試 251-5750 郭

信心駕駛學校
RELIABLE DRIVING SCHOOL
#8-4424 MAIN ST. VAN. B.C.
經驗導師 耐心教導 安全實用
價錢公道 筆試路試 成功有效
區顯達
周錫良
周錫强
☎ 253-0402
服務 溫哥華、本拿比、列治文、高貴林、素里、北溫。
*免費講座 歡迎參加
*特價優待筆試班學生

Johnston's DRIVING SCHOOL
1979 E. 41st AVE. VANCOUVER, B.C.
PHONE 324-7025
廿年經驗 教法嚴謹
日班或夜班
可選擇英語或華語教授

宇宙駕駛學校
UNIVERSE DRIVING SCHOOL
211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.
經驗豐富 國粵教授
路試筆試 初學補鐘
安全易學 歡迎查詢
電話 436-3268

城市駕駛學校
City Driving School
NO.5-2414 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
電話 874-4544
蘇偉勝
師質優良 經驗豐富 耐心教授
筆試路試 精通國粵 客英馬語
收費公平 忠誠服務

優良駕駛學校
PERFECTION DRIVING SCHOOL
TEL: 433-2888
由 RAYMOND TONG 唐達良主理
名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道
本校全用TOYOTA新車教授舒適易學
合格率高·歡迎查詢

ELITE DRIVING SCHOOL
高級駕駛學校
B1-111 W. BROADWAY
※有女師傅教車 ※初學 或 重溫
※日班 或 夜班 ※備有路試用車
電話：872-8717 （吳師傅）